

VALIDACION DE LA ESCALA DE ORIENTACION
DE VALORES Y SU UTILIDAD EN EL
ESTUDIO DE TRANSCULTURACION

LILIANA GARCÍA, Ph.D.*
UNIVERSIDAD INTERAMERICANA

THE PRESENT STUDY IS THE FIRST PHASE OF A LARGER STUDY AIMED AT THE PROCESS OF ACCULTURATION FOLLOWED BY PUERTO RICAN ADOLESCENTS IN THE UNITED STATES. ONE OF THE VARIABLES SELECTED WAS VALUE ORIENTATION. THE INITIAL PHASE OF THE STUDY CONSISTED OF THE TRANSLATION AND PRELIMINARY VALIDATION OF THE VALUE ORIENTATION SCALE (VOS) DEVELOPED BY DEABLER (1976) AND Mc BREARTY AND DEABLER (1977). THIS INSTRUMENT WAS BASED ON THE THEORETICAL CONSTRUCTS FORMULATED BY KLUCKHOHN (1961). THE TRANSLATED VERSION OF THE VOS WAS ADMINISTERED TO 222 PUERTO RICAN COLLEGE STUDENTS. REABILITY ESTIMATE FOR THE VOS BATTERY WAS .93, WHILE FOR THE INDIVIDUAL RATIONAL SCALES IT RANGED FROM .45 TO .76. RESULTS OF FACTOR ANALYSIS WERE INCONCLUSIVE FOR MOST OF THE VOS SCALES. RESULTS OF THE CANONICAL CORRELATION PERFORMED WITH A SAMPLE OF 90 ADOLESCENTS FROM SAN JUAN AND PHILADELPHIA, INDICATED A RELATIONSHIP BETWEEN THE VOS AND THE CALIFORNIA PSYCHOLOGICAL INVENTORY (CPI).

INTRODUCCION

LAS CIFRAS DEL CENSO DE 1980 (U.S. CENSUS OF POPULATION) REVELAN QUE HAY 1,002,863 CIUDADANOS EN EL CONTINENTE NORTEAMERICANO QUE NACIERON EN PUERTO RICO. ESTOS ENFRENTAN UN

*PARA COMUNICARSE CON LA AUTORA DIRÍJASE A: YABOA REAL 954, COUNTRY CLUB, RÍO PIEDRAS, PUERTO RICO 00924.

COMPLICADO PROCESO DE TRANSCULTURACIÓN. LOS MIGRANTES PUERTORRIQUEÑOS TIENEN UNA ALTA INCIDENCIA DE HOSPITALIZACIÓN PSIQUIÁTRICA EN EL CONTINENTE NORTEAMERICANO (REDEN, 1974). LOS ADOLESCENTES APARENTAN SER PARTICULARMENTE VULNERABLES. RENDEN (1974) ADVIRTIÓ QUE ESTAS CIFRAS PUEDEN SER ELEVADAS DEBIDO A DIAGNÓSTICOS ERRÓNEOS. ESTOS DIAGNÓSTICOS A SU VEZ PUEDEN DEBERSE A LA FALTA DE CONOCIMIENTO POR PARTE DE LOS PROFESIONALES, DE ASPECTOS FUNDAMENTALES DE LA CULTURA PUERTORRIQUEÑA. FITZPATRICK (1971) TAMBIÉN SEÑALÓ LA EXISTENCIA DE CHOQUE CULTURAL ENTRE EL PERSONAL DE LAS AGENCIAS DE SERVICIOS SOCIALES Y LOS MIGRANTES PUERTORRIQUEÑOS.

LOS TRABAJOS REALIZADOS CON LOS PUERTORRIQUEÑOS MIGRANTES PERMITEN IDENTIFICAR TRES ÁREAS DE CONFLICTO DE VALORES EN EL PROCESO DE TRANSCULTURACIÓN DE LOS PUERTORRIQUEÑOS. UNA DE ELLAS, ES LA QUE SE PRODUCE CUANDO EL PUERTORRIQUEÑO INTERACTÚA CON AGENCIAS CONTROLADAS POR LA MAYORÍA BLANCA NORTEAMERICANA (REDEN, 1974; FITZPATRICK, 1971). LAS OTRAS DOS ÁREAS PERTENECEN PROPIAMENTE AL CAMPO DE LAS TRANSACCIONES FAMILIARES: LA QUE COMPETE A LOS ROLES SEXUALES Y LA DE CONFLICTOS INTERGENERACIONALES (CANINO, 1982; ROGLER, COONEY Y ORTIZ, 1980; TORRES-MATRULLO, 1980). ESTOS ESTUDIOS HAN APORTADO AL ESCLARECIMIENTO DEL ESTEREOTIPO DEL "MACHISMO". EL MISMO NO REPRESENTA FIELMENTE LA REALIDAD DE FAMILIAS PUERTORRIQUEÑAS Y MEJICANAS (BACA ZINN, 1979; 1982; CANINO, 1982; ROGLER Y HOLLINGSHEAD, 1965; RUIZ Y CRONWELL, 1979).

COHEN (1972) UTILIZÓ EL MARCO CONCEPTUAL DESARROLLADO POR F. KLUCKHOHN (1959; 1962) AL INTERPRETAR LA CONDUCTA DE LOS PUERTORRIQUEÑOS. ESTE MARCO CONCEPTUAL SE BASA A SU VEZ EN LA DEFINICIÓN DE VALOR DE C. KLUCKHOHN (1951). LA MISMA INDICA QUE LA ORIENTACIÓN DE UN VALOR ("VALUE-ORIENTATION") ES UNA CONCEPCIÓN GENERALIZADA Y ORGANIZADA (LA CUAL INFLUENCIA A LA CONDUCTA) DE ASPECTOS TALES COMO: LA NATURALEZA, EL LUGAR DEL HOMBRE EN ÉSTA, LA RELACIÓN DEL HOMBRE CON EL HOMBRE, Y DE LO DESEABLE Y NO DESEABLE EN RELACIÓN AL HOMBRE Y SU AMBIENTE, Y LAS RELACIONES HUMANAS.

F. KLUCKHOHN (1959; 1962) SEÑALÓ QUE EL HOMBRE DEBE RESOLVER CINCO PROBLEMAS FUNDAMENTALES PARA CADA UNO DE LOS CUALES EXISTE TRES POSIBLES SOLUCIONES: 1) LA NATURALEZA HUMANA, LA CUAL PUEDE SER BUENA, MALA O NI BUENA NI MALA (NEUTRAL); 2) LA RELACIÓN ENTRE EL HOMBRE Y LA NATURALEZA, LA CUAL PUEDE SER EL HOMBRE DOMINADO POR LA NATURALEZA, EL HOMBRE DOMINANDO A LA NATURALEZA O AMBOS EN ARMONÍA; 3) LA ORIENTACIÓN TEMPORAL, LA CUAL PUEDE SER HACIA EL PRESENTE, PASADO O FUTURO; 4) LA ORIENTACIÓN DE ACTIVIDAD, LA CUAL PUEDE MANIFESTARSE COMO SER ("BEING"), SER AL HACERSE ("BEING -IN-BECOMING") Y HACER

("DOING"), LA POSICIÓN SER SE CARACTERIZA POR IMPULSIVIDAD, LA POSICIÓN SER AL HACERSE, POR MEDITACIÓN Y LA POSICIÓN HACER, POR COMPETENCIA Y LOGROS; 5) LA ORIENTACIÓN DE RELACIONES HUMANAS, QUE PUEDE SER LINEAL, COLATERAL O INDIVIDUALISTA.

COHEN (1972) USÓ CUATRO DE LOS CINCO PROBLEMAS O DIMENSIONES MENCIONADOS ANTERIORMENTE, PARA DESARROLLAR UN MODELO COMPARATIVO ENTRE EL HOMBRE PROMEDIO NORTEAMERICANO Y EL HOMBRE PROMEDIO PUERTORRIQUEÑO. DOS DE LAS SOLUCIONES ATRIBUÍDAS A LOS PUERTORRIQUEÑOS; LA DE ORIENTACIÓN TEMPORAL DIRIGIDA HACIA EL PRESENTE Y LA DE ORIENTACIÓN DE ACTIVIDAD HACIA LA SATISFACCIÓN DE DESEOS; PUEDEN TENER UNA CONNOTACIÓN DE IMPULSIVAS Y PRIMITIVAS. POR OTRO LADO, LAS SOLUCIONES ATRIBUÍDAS A LOS NORTEAMERICANOS, PARTICULARMENTE LA ORIENTACIÓN TEMPORAL DIRIGIDA HACIA EL FUTURO Y LA ORIENTACIÓN DE ACTIVIDAD HACIA LOGROS, TIENEN UNA CONNOTACIÓN DE PROGRESO Y SUPERIORIDAD. ESTAS CONJETURAS FUERON BASADAS EN "OBSERVACIONES CLÍNICAS" UNILATERALES, SIN NINGÚN INTENTO DE COTEJAR LA PERCEPCIÓN DE LOS PUERTORRIQUEÑOS HACIA SÍ MISMOS Y HACIA LA MAYORÍA BLANCA.

DEABLER (1976) Y McBREARTY Y DEABLER (1977) DESARROLLARON UNA ESCALA DE VALORES BASADA EN EL MODELO DE KLUCKHOHN (1959; 1962). EL INSTRUMENTO MIDE CADA UNA DE LAS TRES POSIBLES SOLUCIONES DE CADA UNO DE LOS CINCO PROBLEMAS O DIMENSIONES, PARA UN TOTAL DE QUINCE SUBESCALAS. DEABLER (1976) DESARROLLÓ SUBESCALAS NORMALIZADAS CON EL FIN DE EVITAR LA RIGIDEZ QUE IMPONEN LOS PUNTAJES DE ESCALAS IPSATIVAS. DE ESTA FORMA, NO LIMITÓ EL USO DEL MODELO A LA APLICACIÓN DIRECTA Y QUIZÁS SIMPLISTA HECHA POR OTROS AUTORES (COHEN, 1972; KLUCKHOHN Y STRODBECK, 1961). EN OTRAS PALABRAS, VIABILIZÓ QUE SURJAN MULTIPLICIDAD DE RELACIONES, INCLUSIVE CONTRADICTORIAS. ES POSIBLE QUE DOS SOLUCIONES DIFERENTES A UNA MISMA DIMENSIÓN O PROBLEMA PUEDAN CARACTERIZAR A UN GRUPO. UNA ILUSTRACIÓN DE ESTE PUNTO ES LA POSIBILIDAD SUGERIDA POR MINTZ (1973) DE QUE LOS PUERTORRIQUEÑOS CONSIDEREN A LA NATURALEZA VARIABLE. ESTA POSICIÓN ES DIFERENTE A LA NATURALEZA NEUTRAL (NI BUENA NI MALA). MINTZ CONCLUYÓ QUE LOS PUERTORRIQUEÑOS LA VEN TANTO BUENA COMO MALA. SEGÚN ESTE AUTOR, LOS RASGOS NOBLES A VECES SON ATRIBUÍDOS A LOS ESPÍRITUS.

EL PROPÓSITO DEL PRESENTE ESTUDIO FUE TRADUCIR AL ESPAÑOL Y VALIDAR DE FORMA PRELIMINAR LA ESCALA DE VALORES DESARROLLADA POR DEABLER (1976). ESTO PERMITIRÁ EL LOGRO DE VARIOS OBJETIVOS: 1) VIABILIZAR EL DESARROLLO DE UN LENGUAJE EN COMÚN ENTRE MIGRANTES, ESTUDIADOS DEL FENÓMENO DE INMIGRACIÓN, Y PROFESIONALES NORTEAMERICANOS EN EL ÁREA DE LOS SERVICIOS SOCIALES, SIENDO ESTOS ÚLTIMOS LOS QUE ESTÁN EN POSICIÓN DE APLICAR ESTE MODELO A MINORÍAS MIGRANTES. AL LOGRAR LO ANTERIOR A LARGO PLAZO SE HARÍA POSIBLE EJERCER INFLUENCIA SOBRE LAS POLÍTICAS QUE SE SIGUEN CON LAS MINORÍAS HISPANAS EN EL CONTINENTE;

2) PERMITIRÁ LA INVESTIGACIÓN DE LOS POSTULADOS DEL MODELO EN GRUPOS MIGRANTES DE HABLA HISPANA; 3) AYUDARÁ A ESTABLECER DE FORMA EMPÍRICA CUÁLES DE LOS POSTULADOS, SI ALGUNO, SON APLICABLES A MINORÍAS ESPECÍFICAS; 4) FACILITARÁ LA TRANSFORMACIÓN DEL MODELO EN UNO QUE UBIQUE EL FOCO DE ATENCIÓN EN LA INTERACCIÓN QUE SURJE ENTRE EL GRUPO DOMINANTE EN UN PAÍS, Y EL GRUPO MIGRANTE.

METODOLOGÍA

SUJETOS. LOS SUJETOS DE LA PRIMERA PARTE DEL ESTUDIO FUERON 222 ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, RECINTO DE RÍO PIEDRAS Y DEL COLEGIO UNIVERSITARIO METROPOLITANO. LOS SUJETOS FUERON ESCOGIDOS POR DISPONIBILIDAD, YA QUE SE DEPENDIÓ DEL PERMISO PREVIO DE LOS PROFESORES. TODOS LOS SUJETOS CURSABAN LOS PRIMEROS DOS AÑOS DE BACHILLERATO. SE ADMITIERON SUJETOS DE AMBOS SEXOS Y DE CUALQUIER EDAD. SE EXCLUYERON AQUELLOS SUJETOS QUE NO LLENABAN LOS SIGUIENTES REQUISITOS: AL MENOS UNO DE LOS PADRES DEBÍA HABER NACIDO Y SER CRIADO EN PUERTO RICO Y, ADEMÁS, EL SUJETO DEBÍA HABER VIVIDO POR LO MENOS LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS EN LA ISLA.

UNA DE LAS MEDIDAS DE VALIDACIÓN INFORMADAS EN EL PRESENTE ARTÍCULO UTILIZÓ COMO SUJETOS 90 FÉMINAS ADOLESCENTES PROCEDENTES DE ESCUELAS PARROQUIALES DE SAN JUAN Y FILADELFIA. (ESTA FUE LA MUESTRA UTILIZADA PROPIAMENTE PARA LA SEGUNDA PARTE DEL ESTUDIO.) ESTA MUESTRA CONSISTIÓ DE TRES GRUPOS DE 30 SUJETOS: PUERTORRIQUEÑAS EN PUERTO RICO; MIGRANTES PUERTORRIQUEÑAS EN ESTADOS UNIDOS Y ESTADOUNIDENSES BLANCAS. LOS SUJETOS FUERON ESCOGIDOS POR DISPONIBILIDAD, YA QUE SE DEPENDÍA DEL PERSONAL DE LAS ESCUELAS PARROQUIALES PARA SU SELECCIÓN. LOS SUJETOS DEL PRIMER Y TERCER GRUPO DEBÍAN HABER VIVIDO LA MAYOR PARTE DE SU VIDA EN PUERTO RICO Y ESTADOS UNIDOS RESPECTIVAMENTE. LOS SUJETOS DEL SEGUNDO GRUPO DEBÍAN HABER VIVIDO AL MENOS CINCO AÑOS EN ESTADOS UNIDOS. EN LOS PRIMEROS DOS GRUPOS, AL MENOS UNO DE LOS PADRES DEBÍA SER PUERTORRIQUEÑO (NACIDO Y CRIADO EN PUERTO RICO). EN EL TERCER GRUPO, AL MENOS UNO DE LOS PADRES DEBÍA SER ESTADOUNIDENSE (NACIDO Y CRIADO EN ESTADOS UNIDOS). ESTAS CONDICIONES SE BASARON EN ALGUNOS ASPECTOS DE LA DEFINICIÓN DE TUMIN (1964) SOBRE ETNICIDAD.

MATERIALES. PARA EL ESTUDIO SE UTILIZARON EL VALUE ORIENTATION SCALE (VOS) Y EL CALIFORNIA PSYCHOLOGICAL INVENTORY (CPI).

EL VOS CONSISTE DE 200 ITEMS A LOS CUALES SE RESPONDE UTILIZANDO UNA GRADACIÓN DE CUATRO PUNTOS QUE VA DESDE MUY DE ACUERDO HASTA MUY EN DESACUERDO. DEABLER (1976) EXPLICA QUE ESTOS ITEMS FUERON SELECCIONADOS EN UN NÚMERO MAYOR DE ITEMS EN BASE A DOS CRITERIOS: EL ACUERDO ENTRE JUECES, Y

LOS RESULTADOS DE LA CORRELACIÓN BISERIAL ENTRE EL ÍTEM Y LA ESCALA ESPECÍFICA A LA CUAL PERTENECÍA. ESTO ÚLTIMO FUE OBTENIDO CON UNA MUESTRA DE 478 SUJETOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS. EN SU FORMA FINAL (200 ÍTEMS) SE LE ADMINISTRÓ A MÁS DE 500 SUJETOS LOS CUALES CONSISTÍAN DE CUATRO GRUPOS (ADOLESCENTES CATÓLICAS, ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS, CLIENTES DE UN PROGRAMA DE DROGAS Y CLIENTES DE UN PROGRAMA DE ALCOHOLISMO). DEABLER (1976) OBTUVO UN ÍNDICE DE CONSISTENCIA INTERNA DE .89 PARA LA BATERÍA, Y PARA LAS ESCALAS, LOS ÍNDICES FLUCTUARON ENTRE .31 Y .80.

DEABLER (1976) ESTABLECIÓ QUE NO EXISTE UN CRITERIO EXTERNO PARA VALIDAR EL MODELO EN QUE SE BASÓ LA ESCALA. EL IMPLEMENTÓ DOS FORMAS DE VALIDAR LA CONSTRUCCIÓN LÓGICA DEL INSTRUMENTO: MEDIANTE ANÁLISIS FACTORIAL Y POSTULANDO DIFERENCIAS ENTRE GRUPOS BASADAS EN INTERPRETACIONES DE PERSONALIDAD APLICADAS AL ABUSO DE DROGAS. EL AUTOR TAMBIÉN EXPLORÓ LA VALIDEZ CONVERGENTE ENTRE LA ESCALA (VOS) Y VARIOS INSTRUMENTOS QUE MIDEN PERSONALIDAD, ENTRE LOS CUALES INCLUYÓ EL CALIFORNIA PSYCHOLOGICAL INVENTORY. DEL ANÁLISIS FACTORIAL EMERGIERON ONCE FACTORES DE LOS CUALES DEABLER INTERPRETÓ NUEVE COMO OFRECIENDO APOYO AL MODELO DE KLUCKHOHN (1959; 1962). ENCONTRÓ EVIDENCIA PARA ALGUNAS, NO TODAS, DE LAS DIFERENCIAS HIPOTETIZADAS ENTRE LOS GRUPOS. LOS RESULTADOS DE LA CORRELACIÓN CANÓNICA ENTRE LAS QUINCE ESCALAS DEL VOS Y EL CPI NO ARROJARON EVIDENCIA A FAVOR DE UNA RELACIÓN ENTRE ESTOS INSTRUMENTOS. SIN EMBARGO, ENCONTRÓ EVIDENCIA DE RELACIÓN ENTRE LAS ONCE ESCALAS FACTORIALES DEL VOS Y EL CPI.

EL CALIFORNIA PSYCHOLOGICAL INVENTORY CONSISTE DE 480 ÍTEMS AGRUPADOS EN 18 ESCALAS. EL MISMO MIDE PERSONALIDAD BASADO EN CONCEPTOS DE PUEBLO, COMUNES A LA INTERACCIÓN SOCIAL.

PROCEDIMIENTO. LA AUTORA DEL PRESENTE ESTUDIO TRADUJO AL ESPAÑOL TODOS LOS ÍTEMS DEL VOS. CUATRO JUECES REVISARON ESTA TRADUCCIÓN. LOS DESACUERDOS SE RESOLVIERON POR VOTACIÓN Y LA AUTORA SIRVIÓ COMO QUINTO JUEZ. TODOS LOS JUECES ERAN PUERTORRIQUEÑOS BILINGÜES Y CURSABAN ESTUDIOS GRADUADOS. DOS DE LOS JUECES POSEÍAN DOCTORADO. LA VERSIÓN AL ESPAÑOL QUE RESULTÓ DE ESTE PROCESO FUE TRADUCIDA NUEVAMENTE AL INGLÉS POR OTRA JUEZ, TAMBIÉN ESTUDIANTE GRADUADA BILINGÜE Y CERTIFICADA COMO TRADUCTORA EN LAS CORTES DE FILADELFA. LA AUTORA DEL ESTUDIO Y ESTA JUEZ RESOLVIERON DE COMÚN ACUERDO LAS DIFERENCIAS ENTRE AMBAS VERSIONES EN INGLÉS E HICIERON MODIFICACIONES EN LA VERSIÓN AL ESPAÑOL.

LOS 222 SUJETOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS CONTESTARON EL VOS EN ESPAÑOL. SE LES ADMINISTRÓ EL VOS Y EL CPI A LOS TRES GRUPOS DE ADOLESCENTES. AL GRUPO DE ADOLESCENTES EN PUERTO RICO SE LES ADMINISTRÓ AMBOS INSTRUMENTOS EN ESPAÑOL. LOS SUJETOS DEL GRUPO DE ADOLESCENTES MIGRANTES PODRÍAN ELEGIR LLENARLOS EN INGLÉS O EN ESPAÑOL. LOS NORTEAMERICANOS UTILIZARON LAS VERSIONES EN INGLÉS.

ANÁLISIS ESTADÍSTICO. SE CALCULÓ LA CONSISTENCIA INTERNA DE LA BATERÍA DEL VOS Y DE CADA UNA DE LAS QUINCE ESCALAS, MEDIANTE LA ESTIMACIÓN DE LA RELACIÓN DE CADA ITEM CON EL TOTAL. SE IMPLEMENTARON DOS FORMAS DE VALIDEZ DE CONSTRUCCIÓN LÓGICA, CONSISTENTES CON LAS IMPLEMENTADAS POR DEABLER (1976), ANÁLISIS FACTORIAL DE LOS 200 ITEMS E INVESTIGACIÓN DE LA RELACIÓN ENTRE EL VOS Y EL CPI MEDIANTE CORRELACIÓN CANÓNICA.

RESULTADOS

EL ANÁLISIS DESCRIPTIVO DE LOS DATOS OBTENIDOS PARA EL VOS CON LA MUESTRA DE 222 ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS INDICÓ QUE LA PUNTUACIÓN PROMEDIO DE MAYOR ACUERDO FUE PARA LA POSICIÓN DE ACTIVIDAD SER AL HACERSE (MEDITACIÓN Y REFLEXIÓN). LA PUNTUACIÓN PROMEDIO DE MENOR ACUERDO FUE PARA LA POSICIÓN HOMBRE-NATURALEZA, EL HOMBRE DOMINANDO. SE OBTUVO UN COEFICIENTE ALPHA DE .93 PARA LA BATERÍA. PARAS LAS ESCALAS, EL COEFICIENTE ALPHA VARIÓ; EL MÁS ALTO FUE DE .76 PARA LA POSICIÓN HOMBRE-NATURALEZA. EL MÁS BAJO FUE DE .45, PARA DOS POSICIONES DE RELACIONES HUMANAS: COLATERAL E INDIVIDUAL.

LOS 200 ITEMS FUERON SOMETIDOS A ANÁLISIS FACTORIAL DE FACTORES PRINCIPALES, CON EL MÉTODO DE ROTACIÓN VARIMAX, UTILIZANDO LOS FACTORES CON EIGENVALORES MAYORES DE 1.00, Y LOS CUADRADOS DE CORRELACIÓN COMO ESTIMADOS DE COMUNALIDAD. SE DECIDIÓ RETENER SEIS FACTORES, YA QUE A PARTIR DEL SEXTO FACTOR, LOS FACTORES RESTANTES CONTRIBUYAN A EXPLICAR MENOS DEL 2% DE LA VARIANZA COMÚN. THORNDIKE (1970) PROPUSO QUE LA DECISIÓN DEL NÚMERO DE FACTORES A RETENERSE, DEBE DE HACERSE DESPUÉS DE LA ROTACIÓN EN VEZ DE PREVIO DE LA MISMA. WEISS (1971) APOYÓ ESTA SUGERENCIA. LA SOLUCIÓN FACTORIAL FINAL SE OBTUVO ROTANDO LOS SEIS FACTORES, UTILIZANDO LOS ITEMS CON CARGAS EN LOS FACTORES IGUAL O MAYOR DE .35. ÉSTOS SEIS FACTORES CONTRIBUYERON A EXPLICAR EL 21.6% DE LA VARIANZA COMÚN.

LOS FACTORES PRODUCIDOS POR EL ANÁLISIS FACTORIAL REALIZADO EN EL PRESENTE ESTUDIO SON ORTAGONALES, SE ASUME QUE NO ESTÁN CONCEPTUALMENTE "CONTAMINADOS". LA MUESTRA UTILIZADA EN EL PRESENTE ESTUDIO ESTÁ MUY POR DEBAJO DE LO QUE SE CONSIDERA DESEABLE PARA ESTE TIPO DE ANÁLISIS (KERLINGER Y PEDHAZUR, 1973).

SE INTERPRETARON LOS FACTORES EN BASE A SU CORRELACIÓN CON LAS 15 ESCALAS RACIONALES DEL VOS Y AL CONTENIDO ESPECÍFICO DE LOS ITEMS CON CARGAS EN EL FACTOR. (LA TABLA 1 MUESTRA LAS CORRELACIONES OBTENIDAS ENTRE LOS FACTORES O ESCALAS FACTORIALES, Y LAS 15 ESCALAS RACIONALES DEL VOS.) SE NOMBRARON DE LA SIGUIENTE FORMA: FACTOR 1, NECESIDAD DE CONTROL Y APROBACIÓN; FACTOR 2, ARMONÍA Y REFLEXIÓN; FACTOR 3, DESCONFIANZA EN LA NATURALEZA HUMANA; FACTOR 4, RESPETO A LA AUTORIDAD; FACTOR 5, NATURALEZA HUMANA-BUENA; FACTOR 6, ORIENTACIÓN AL PRESENTE E INDIVIDUALISMO.

PUEDEN APRECIARSE EN LA TABLA 1 LAS CORRELACIONES ALTAS ($r \geq .80$) Y MODERADAS ($r \geq .50$) PARA CADA UNO DE LOS FACTORES O ESCALAS FACTORIALES. SOLAMENTE DOS FACTORES (NATURALEZA HUMANA-BUENA Y RESPETO A LA AUTORIDAD) EMERGIERON CLARAMENTE REPRESENTANDO UNA SOLA ESCALA RACIONAL. LOS DEMÁS FACTORES EMERGIERON COMO COMBINACIONES DE DOS O MÁS ESCALAS. EL FACTOR DESCONFIANZA EN LA NATURALEZA HUMANA EMERGIÓ COMO COMBINACIÓN DE CUATRO ESCALAS RACIONALES, ENTRE LAS CUALES SE ENCUENTRAN DOS POSICIONES "CONTRADICTORIAS" (NATURALEZA HUMANA-MALA Y NATURALEZA HUMANA-NEUTRAL).

EL ANÁLISIS DE CORRELACIÓN CANÓNICA FUE OBTENIDO CON UNA MUESTRA DE 90 FÉMINAS ADOLESCENTES (ADOLESCENTES PUERTORRIQUEÑAS RESIDENTES EN PUERTO RICO, ADOLESCENTES PUERTORRIQUEÑAS RESIDENTES EN ESTADOS UNIDOS Y ADOLESCENTES ESTADOUNIDENSES). SE OBTUVIERON DOS CORRELACIONES ESTADÍSTICAMENTE SIGNIFICATIVAS. LA PRIMERA CORRELACIÓN CANÓNICA FUE DE .82, X^2 (270, $N = 90$), $= 386.30$, $p < .01$. LAS PONDERACIONES DEL PRIMER PAR DE CONJUNTOS LINEALES INDICAN QUE LA CONTRIBUCIÓN MAYOR EN EL CPI ($r > .45$) LA APORTÓ LA ESCALA DE SOCIALIZACIÓN. EN EL VOS, LAS CONTRIBUCIONES MAYORES ($r > .45$) LA APORTARON CINCO ESCALAS: NATURALEZA HUMANA-BUENA, ORIENTACIÓN TEMPORAL-FUTURO, RELACIONES HUMANAS-LINEAL, ACTIVIDAD-SER AL HACER Y ACTIVIDAD-HACER. POR LO TANTO, ESTE COMPONENTE CANÓNICO INDICA UNA RELACIÓN ENTRE EL CONCEPTO DE SOCIALIZACIÓN, (SEGÚN LO DEFINE EL CPI) Y LA AFIRMACIÓN DE QUE LA NATURALEZA HUMANA ES BUENA; LA ORIENTACIÓN TEMPORAL ES HACIA EL FUTURO; LAS RELACIONES HUMANAS DEBEN ORIENTARSE EN TÉRMINOS DE JERARQUÍA (O SEA, A LO LARGO DE LÍNEAS DE AUTORIDAD); Y EN DOS POSICIONES DIFERENTES Y SUPUESTAMENTE CONTRADICTORIAS; ACTIVIDAD DIRIGIDA HACIA LA MEDITACIÓN Y REFLEXIÓN, Y ACTIVIDAD DIRIGIDA HACIA COMPETIR Y OBTENER LOGROS.

LA SEGUNDA CORRELACIÓN CANÓNICA FUE DE .79, X^2 (238, $N = 90$) = 305.97), $p < .01$. LAS PONDERACIONES DEL SEGUNDO PAR DE CONJUNTOS LINEALES INDICAN QUE LA CONTRIBUCIÓN MAYOR EN EL CPI ($r > .45$) LA APORTARON NUEVE ESCALAS, Y EN EL VOS, LA APORTARON TRES ESCALAS. LAS ESCALAS EN EL CPI FUERON LAS SIGUIENTES: SENTIDO DE BIENESTAR SOCIAL, RESPONSABILIDAD, SOCIALIZACIÓN, AUTO-CONTROL, TOLERANCIA, COMUNIDAD, CAPACIDAD, CAPACIDAD DE LOGROS VÍA CONFORMIDAD, EFICIENCIA INTELECTUAL Y ANTICIPACIÓN DE ESTADOS PSICOLÓGICOS DE LOS DEMÁS. LAS PONDERACIONES DE LAS TRES ESCALAS DEL VOS ($r > .45$) FUERON NEGATIVAS, POR LO TANTO, SE PUEDE INTERPRETAR SU APORTACIÓN COMO LA NEGACIÓN DE CREENCIA DE QUE LA NATURALEZA HUMANA ES MALVADA, DE QUE LA NATURALEZA HUMANA ES NEUTRAL Y DE QUE LA ACTIVIDAD DEBE ORIENTARSE HACIA LOS LOGROS. ESTE SEGUNDO COMPONENTE CANÓNICO APARENTA SER DEMASIADO COMPLEJO PARA AVENTURAR UNA INTERPRETACIÓN.

TABLA I
CORRELACIONES ENTRE LAS 15 ESCALAS DEL VOS
Y LAS ESCALAS FACTORIALES

	APROBACIÓN CONTROL	ARMONÍA REFLEXIÓN	DESCONFIANZA EN NATURALEZA HUMANA	RESPECTO A LA AUTORIDAD	NATURA- LEZA HUMANA BUENA	ORIENTACIÓN AL PRESENTE E INDIVIDUA- LISMO
1. NH-B	.17**	.17**	.07	.15*	.82**	-.03
2. NH-M	.31**	.20**	.63**	.30**	-.08	.15*
3. NH-N	.35**	.30**	.56**	.02	.00	.02
4. T-Pas.	.49**	.20**	.45**	.26**	.07	-.20**
5. T-PRES.	.11*	.33**	.33**	.31**	-.02	.57**
6. T-F.	.61**	.20**	.39**	-.11	.10	.17**
7. R-C	.27**	.46**	-.03	.18**	.41**	.19**
8. R-L	.48**	.29**	.30**	.44**	.28**	-.22**
9. R-I	.12*	.13*	.55**	.03	.29**	.26**
10. H-N/S	.14*	.36**	.21**	.72**	.17**	.12*
11. H-N/D	.59**	-.05	.27**	-.48**	.22**	.05
12. H-N/A	.11*	.55*	.26**	.19**	.26**	.01
13. A-S	.43**	.01	.51**	-.06	.24**	.28**
14. A-S AL H.	.15*	.71**	.18**	.10	.26**	-.06
15. A-H	.74**	.23**	.26**	.23**	.07	.12*

NOTA. LOS NOMBRES DE LAS ESCALAS SE HAN INDICADO CON ABREVIATURAS. LAS 5 CATEGORÍAS NO FUERON INCLUIDAS.

* $p < .05$ ** $p < .01$

DISCUSIÓN

LOS RESULTADOS DEL PRESENTE ESTUDIO FUERON FAVORECEDORES PARA LA CONSISTENCIA INTERNA DE LA BATERÍA (VOS), Y BÁSICAMENTE MIXTOS PARA LAS DOS FORMAS DE VALIDEZ DE CONSTRUCCIÓN LÓGICA IMPLEMENTADOS. LOS HALLAZGOS RELACIONADOS CON LA CONSISTENCIA INTERNA SE ASEMEJAN A LOS OBTENIDOS POR DEABLER (1976). EN AMBOS ESTUDIOS SE ENCONTRÓ UN ÍNDICE ALTO PARA LA BATERÍA EN CONTRASTE CON LOS ÍNDICES OBTENIDOS PARA LAS ESCALAS ESPECÍFICAS. LA LONGITUD DE LA BATERÍA PODRÍA EXPLICAR EN PARTE, EL ÍNDICE ALTO QUE SE OBTUVO. A SU VEZ, LA MENOR LONGITUD DE LAS ESCALAS ESPECÍFICAS PUEDE HABER INFLUENCIADO LOS ÍNDICES MÁS BAJOS OBTENIDOS EN ÉSTOS. SIN EMBARGO, EXISTE OTRA POSIBILIDAD MENOS HALAGADORA: DE ALGUNA FORMA EL CONTENIDO DE LOS 200 ITEMS PODRÍA PRODUCIR UN PATRÓN DE RESPUESTAS ("RESPONSE SET") QUE INFLE EL ÍNDICE DE CONSISTENCIA INTERNA DE LA BATERÍA. SE PUEDE CONCLUIR, PUES, QUE LA BATERÍA MIDE UN RASGO QUE APARENTA GUARDAR CONSIDERABLE HOMOGENEIDAD. PRESTA CREDIBILIDAD A ESTA CONCLUSIÓN EL HECHO DE QUE EL ESTUDIO DE DEABLER (1976) FUE REALIZADO CON UNA MUESTRA MÁS HETEROGÉNEA QUE LA DEL PRESENTE ESTUDIO. COMO YA SE MENCIONÓ, AMBOS ESTUDIOS ARROJARON RESULTADOS MUY PARECIDOS PARA LA CONSISTENCIA INTERNA.

EL ANÁLISIS FACTORIAL PRODUJO EN, ALGUNA MEDIDA, EVIDENCIA DE VALIDEZ DE CONSTRUCCIÓN, PERO TAMBIÉN LEVANTÓ ALGUNAS DUDAS SOBRE LA MISMA. DEL ANÁLISIS EMERGIERON SEIS FACTORES, LOS CUALES EXPLICARON SOLAMENTE EL 21.6% DE LA VARIANZA COMÚN. DE LAS DIFERENTES SOLUCIONES FACTORIALES QUE DEABLER (1976) ENCONTRÓ EN SU ESTUDIO, LA QUE ÉL CONSIDERÓ MEJOR ARROJÓ ONCE FACTORES, LOS CUALES EXPLICABAN SOLAMENTE EL 23% DE LA VARIANZA COMÚN. ESTO PODRÍA SER INDICATIVO DE QUE EXISTEN OTROS FACTORES OPERANDO, QUE NO ESTÁN INCLUIDOS EN EL MODELO DE KLUCKHOHN.

LAS INTERCORRELACIONES REALIZADAS ENTRE LOS SEIS FACTORES Y LAS QUINCE ESCALAS RACIONALES INDICARON QUE SOLAMENTE DOS FACTORES (NATURALEZA HUMANA -BUENA Y RESPETO A LA AUTORIDAD) TENÍAN CORRELACIÓN ALTA O MODERADA EXCLUSIVAMENTE CON UNA ESCALA. (A ESTE ÚLTIMO FACTOR SE LE DIO OTRO NOMBRE A PESAR DE SU ALTA CORRELACIÓN CON LA ESCALA RACIONAL RELACIÓN HOMBRE-NATURALEZA, SUMIZO, DEBIDO A QUE LOS ITEMS TENÍAN UNA CONNOTACIÓN DE RESPETO A LA AUTORIDAD.) LOS DEMÁS FACTORES RESULTARON ESTAR COMPUESTOS DE MÁS DE UNA DIMENSIÓN. DEABLER (1976) TAMBIÉN ENCONTRÓ QUE ALGUNOS DE SUS FACTORES RESULTARON SER "COMPUESTOS". ESTO POR SÍ SOLO NO DEBE SER CONSIDERADO UN PROBLEMA SERIO PARA EL MODELO. SIN EMBARGO, LO QUE SÍ PODRÍA REPRESENTAR MAYOR DIFICULTAD ES UN FACTOR QUE INCLUYA DOS POSICIONES CONTRADICTORIAS DE UNA MISMA DIMENSIÓN. ESTE ES EL CASO DEL FACTOR DESCONFIANZA EN LA NATURALEZA HUMANA. EL MISMO RESULTÓ ESTAR COMPUESTO DE NATURALEZA HUMANA, NEUTRAL Y NATURALEZA HUMANA, MALA.

EL MODELO ASUME QUE LAS SOLUCIONES A CADA UNO DE LOS CINCO PROBLEMAS O DIMENSIONES SON MUTUAMENTE EXCLUSIVAS. ESTOS RESULTADOS NO APOYAN ESTA APLICACIÓN LINEAL DEL MODELO. LOS VALORES APARENTAN SER MÁS COMPLEJOS O MUTIDIMENSIONALES Y, EN ALGUNOS CASOS, CONTRADICTORIOS. ÉSTA CONCLUSIÓN ES CONSISTENTE CON LA TENDENCIA EN LA LITERATURA DE TRANSCULTURACIÓN DE ABANDONAR EL MODELO LINEAL A FAVOR DEL MODELO MULTIDIMENSIONAL (OLMEDO, 1980). SIN EMBARGO, ÉSTA CONCLUSIÓN DEBE SER CONSIDERADA DE FORMA TENTATIVA DEBIDO A QUE LOS FACTORES EMERGIERON DE UN ANÁLISIS FACTORIAL CON UNA N MUY REDUCIDA. (AÚN EL ESTUDIO DE DEABLER (1976) FUE REALIZADO CON UNA MUESTRA QUE ESTÁ POR DEBAJO DE LO RECOMENDABLE PARA UN ANÁLISIS FACTORIAL.)

LOS RESULTADOS DE LA CORRELACIÓN CANÓNICA INDICARON UNA RELACIÓN SUBSTANCIAL ENTRE EL VOS Y ALGUNAS DE LAS ESCALAS DEL CPI. ESTOS RESULTADOS FAVORECEN EL RAZONAMIENTO DE DEABLER (1976) DE QUE EL CPI PUEDE PRESTAR VALIDEZ DE CONVERGENCIA AL VOS. ÉSTE ARGUMENTO, SIN EMBARGO, PUEDE SER UNA ESPADA DE DOBLE FILO. APARENTEMENTE PARA EL MODELO CLÍNICO EN EL CUAL ÉL BASÓ SU ESTUDIO, ASUMIR UNA ÍNTIMA RELACIÓN ENTRE VALORES Y AJUSTE DE PERSONALIDAD REPRESENTA UNA VENTAJA. SIN EMBARGO, PARA EL ESTUDIO DEL PROCESO DE INMIGRACIÓN Y TRANSCULTURACIÓN, EL QUE LA RELACIÓN TORNE ESTAS VARIABLES INDISTINGUIBLES, PUEDE REPRESENTAR UNA DESVENTAJA. REDEN (1974) YA HABÍA ADVERTIDO QUE EL ALTO ÍNDICE DE HOSPITALIZACIÓN PSIQUIÁTRICA ENTRE LOS PUERTORRIQUEÑOS PODÍA DEBERSE A UN DESCONOCIMIENTO DE PARTE DE LOS PROFESIONALES NORTEAMERICANOS, DE LOS VALORES CULTURALES DE LOS PUERTORRIQUEÑOS. LA RELACIÓN MOSTRADA ENTRE LOS INSTRUMENTOS PUEDE SER ÚTIL SOLAMENTE SI OFRECE EL POTENCIAL DE SEPARAR ESTAS VARIABLES, AÚN DENTRO DEL CONTEXTO DE LA RELACIÓN ESTRECHA QUE GUARDAN.

LA CONTRIBUCIÓN DE LA ESCALA DE SOCIALIZACIÓN DEL CPI ES ALTAMENTE RELEVANTE. EN PASADAS INVESTIGACIONES, ÉSTA ESCALA PROBÓ TENER GRAN VALOR DISCRIMINATIVO ENTRE OFENSORES LEGALES Y NO-OFENSORES, EN UN NÚMERO CONSIDERABLE DE PAÍSES, INCLUYENDO A PUERTO RICO (MEGARGEE, 1972). LOS HALLAZGOS DEL PRESENTE ESTUDIO INDICARON QUE EL CONCEPTO DE SOCIALIZACIÓN ESTÁ RELACIONADO CON DOS ORIENTACIONES DE ACTIVIDAD SUPUESTAMENTE CONTRADICTORIAS; LA TENDENCIA HACIA LA MEDITACIÓN, Y LA COMPETENCIA Y AFÁN DE LOGROS. SURGIERON, ADEMÁS, OTRAS DIMENSIONES QUE SUGIEREN OTRAS CONTRADICCIONES PARA EL CONCEPTO DE SOCIALIZACIÓN. SI SE SUSTENTA LA CREENCIA DE QUE LA NATURALEZA HUMANA ES BUENA, PUEDE SER LIMITANTE LA TENDENCIA A RELACIONARSE CON LOS DEMÁS, DESTACANDO LA JERARQUÍA. DEBE SEÑALARSE, SIN EMBARGO, QUE LA CORRELACIÓN CANÓNICA ENTRE EL CPI Y EL VOS FUE REALIZADA CON UNA MUESTRA PEQUEÑA Y HOMOGÉNEA EN TÉRMINOS DE SEXO Y DE EDAD (FÉMINAS ADOLESCENTES). ANTES DE LLEGAR A UNA CONCLUSIÓN, SERÍA PRUDENTE INVESTIGAR SI ESTE TIPO DE RELACIÓN ENTRE LOS INSTRUMENTOS PERSISTE, A TRAVÉS DE DIFERENTES SECTORES DE LAS POBLACIONES PUERTORRIQUEÑAS Y NORTEAMERICANAS.

EN CONCLUSIÓN, LOS RESULTADOS DEL ESTUDIO INDICAN QUE LOS VALORES DELINEADOS EN EL MODELO DE KLUCKHOHN SON ESTRUCTURALMENTE MÁS COMPLEJOS, Y EN ALGUNOS CASOS CONTRADICTORIOS. ESTOS RESULTADOS PROVEEN APOYO A LAS ADVERTENCIAS DE REDEN (1974) Y FITZPATRICK (1973) SOBRE LA NECESIDAD DE PROFUNDIZAR EN EL CONOCIMIENTO DE LOS VALORES CULTURALES DE LOS MIGRANTES PUERTORRIQUEÑOS. LOS RESULTADOS, ASIMISMO, ARROJARON SERIAS DUDAS SOBRE LA APLICABILIDAD DEL MODELO DE COMPARACIÓN DESARROLLADO POR COHEN (1972). ESTOS RESTAN APOYO A LA APLICACIÓN DIRECTA Y LINEAL SUGERIDA POR COHEN (1972) Y POR EL CONTRARIO, FAVORECEN LA APLICACIÓN MULTIDIMENSIONAL DEL MISMO. LOS RESULTADOS, ASIMISMO, ARROJAN DUDAS SOBRE EL CONTENIDO DE LAS PREDICCIONES DE SU MODELO COMPARATIVO. ESPECÍFICAMENTE, LOS DATOS DESCRIPTIVOS, REVELARON MAYOR ACUERDO DE PARTE DE LOS 222 ESTUDIANTES PUERTORRIQUEÑOS UNIVERSITARIOS CON LA POSICIÓN SER AL HACER (REFLEXIVA). COHEN (1972) PREDIJO LA POSICIÓN SER, LA CUAL TIENE CONNOTACIÓN DE IMPULSIVA Y PRIMITIVA.

LAS LIMITACIONES DEL ESTUDIO RADICAN EN LAS CARACTERÍSTICAS DE SUS MUESTRAS Y DE LOS INSTRUMENTOS. LAS MUESTRAS NO FUERON ELEGIDAS AL AZAR, POR LO TANTO, NO GOZAN DE LOS BENEFICIOS ADSCRITOS A LA ALEATORIEDAD. AMBAS ERAN PEQUEÑAS. LA GENERALIZACIÓN DE LOS RESULTADOS ES, POR LO TANTO, LIMITADA. LOS INSTRUMENTOS QUE SE UTILIZARON SON EXTENSOS. EL VOS ESTÁ EN UNA ETAPA EXPERIMENTAL Y SE HACE NECESARIO INVESTIGAR LA POSIBILIDAD DE QUE GENERE PATRONES DE RESPUESTAS. FINALMENTE, SE DEBE INVESTIGAR LA RELACIÓN ENTRE EL VOS Y EL CPI. LOS RESULTADOS SUGIRIERON DUDAS SOBRE LA VALIDEZ DE DIVERGENCIA. ES RECOMENDABLE REALIZAR EN EL FUTURO UN ESTUDIO DE RÉPLICA TOMANDO EN CUENTA LAS LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS.

REFERENCIAS

- BACA ZINN, M. (1979). CHICANO FAMILY RESEARCH: CONCEPTUAL DISTORTIONS AND ALTERNATIVE DIRECTIONS. JOURNAL OF ETHNIC STUDIES, 7, 59-71.
- BACA ZINN, M. (1982). CHICANO MEN AND MASCULINITY. JOURNAL OF ETHNIC STUDIES, 10, 29-44.
- CANINO, G. (1982). TRANSACTIONAL FAMILY PATTERNS: A PRELIMINARY EXPLORATION OF PUERTO RICAN FEMALE ADOLESCENTS. IN R.E. ZAMBRANA (Ed.), WORK, FAMILY AND HEALTH: LATINA WOMEN IN TRANSITION. NEW YORK: HISPANIC RESEARCH CENTER.
- COHEN, R.E. (1972). PRINCIPLES OF PREVENTIVE MENTAL HEALTH PROGRAMS FOR ETHNIC MINORITY POPULATIONS: THE ACCULTURATION OF PUERTO RICANS TO THE UNITED STATES. AMERICAN JOURNAL OF PSYCHIATRY, 128, 79-83.

- DEABLER, V.T. (1976). THE CONSTRUCTION AND VALIDATION OF THE VALUE ORIENTATION SCALE (VOS): AN INSTRUMENT TO MEASURE TERMINAL VALUES. UNPUBLISHED DOCTORAL DISSERTATION, TEMPLE UNIVERSITY.
- FITZPATRICK, J.P. (1973). PUERTO RICAN AMERICANS. IN F. CORDASCO & E. BUCCHIONI (Eds.), THE PUERTO RICAN EXPERIENCE. TOTOWA: ROWMAN & LITTLEFIELD, PP. 213-221.
- KERLINGER, F.N. & PEDHAZUS, E.J. (1973). MULTIPLE REGRESSION IN BEHAVIORAL RESEARCH. NEW YORK: HALT, RIENHART AND WINSTON.
- KLUCKHOHN, C.K.M. (1951). VALUES AND VALUE ORIENTATIONS IN THE THEORY OF ACTION. IN T. PARSONS AND E.A. SHILS (Ed.), TOWARD A GENERAL THEORY OF ACTION. CAMBRIDGE: HARVARD UNIVERSITY PRESS.
- KLUCKHOHN, F.R. (1959). DOMINANT AND VARIANT VALUE ORIENTATION. IN C. KLUCKHOHN & H.A. MURRAY (Ed.), PERSONALITY IN NATURE, SOCIETY, AND CULTURE. NEW YORK: KNOPF.
- KLUCKHOHN, F.R. (Ed.) (1962). CULTURE AND BEHAVIOR. NEW YORK: THE FREE PRESS OF GLENCAE, 255-264.
- KLUCKHOHN, F.R. & STRODBECK, F. (1962). VARIATION IN VALUE AND VALUE ORIENTATIONS. NEW YORK: ROW AND PATTERSON.
- MCBREARTY, J. & DEABLER, V.T. (1977). VALUE ORIENTATION SCALE. PHILADELPHIA: TEMPLE UNIVERSITY PRESS, COPYRIGHT J. MCBREARTY, V.T. DEABLER.
- MEGARGEE, E.L. (1972). THE CALIFORNIA PSYCHOLOGICAL INVENTORY HANDBOOK. SAN FRANCISCO: JOSSEY-BASO, INC.
- MINTZ, S.W. (1973). PUERTO RICO: AN ESSAY IN THE DEFINITION OF NATIONAL CULTURE. IN F. CORDASCO & E. BUCCHIONE (Eds.) THE PUERTO RICAN EXPERIENCE. TOTOWA: ROWMAN & LITTLEFIELD, 29-90.
- OLMEDO, E.L. (1980). QUANTITATIVE MODELS OF ACCULTURATION: AN OVERVIEW. IN A.M. PADILLA (Ed.), ACCULTURATION: THEORY, MODELS AND SOME NEW FINDINGS. BOULDER: WESTVIEW PRESS.
- RENDEN, M. (1974). TRANSCULTURAL ASPECTS OF PUERTO RICAN ILLNESS IN NEW YORK. INTERNATIONAL JOURNAL OF SOCIAL PSYCHIATRY. 20, 18-24.
- ROGLER, L.H., COONEY, R.S., & ORTIZ (1980). INTERGENERATIONAL CHANGE IN ETHNIC IDENTITY IN THE PUERTO RICAN FAMILY. INTERNATIONAL MIGRATION REVIEW. 14, 193-214.

- ROGLER, L.H. & HOLLINGSHEAD, A.B. (1965). TRAPPED: FAMILIES AND SCHIZOPHRENIA. NEW YORK: WILEY.
- RUIZ, R.A. & CRONWELL, R.F. (1979). THE MYTH OF MACHO DOMINANCE IN DECISION-MAKING WITHIN MEXICAN AND CHICANO FAMILIES. HISPANIC JOURNAL OF BEHAVIORAL SCIENCE, 4, 355-375.
- THORNDIKE, R.M. (1980). METHOD OF EXTRACTION, TYPE OF DATA AND ACCURACY OF SOLUTIONS IN FACTOR ANALYSIS. UNPUBLISHED DOCTORAL DISSERTATION, UNIVERSITY OF MINNESOTA.
- TORRES-MATRULLO, C. (1980). ACCULTURATION, SEX-ROLE VALUES AND MENTAL HEALTH AMONG MAINLAND PUERTO RICANS. IN A.M. PADILLA (ED.), ACCULTURATION: THEORIES, MODELS AND SOME NEW FINDINGS. NEW YORK: WESTVIEW PRESS.
- TUMIN, M. (1964). ETHNIC GROUPS. IN J. GOULD & W.L. KALB (EDS.), DICTIONARY OF THE SOCIAL SCIENCES. NEW YORK: THE FREE PRESS OF GLENCOE, 234-244.
- 1980 U.S. CENSUS OF THE POPULATION; DETAILED POPULATION CHARACTERISTICS. U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE: BUREAU OF THE CENSUS, 1 (D), MARCH, 1984.
- WEISS, D.J. (1971). RESEARCH METHODOLOGY: FURTHER CONSIDERATIONS IN APPLICATIONS OF FACTOR ANALYSIS. JOURNAL OF COUNSELING PSYCHOLOGY, 18, 85-92.

RECIBIDO EL 23 DE AGOSTO 1985